



HARDY® Laptop Power Adapter™ 65W

Ładowarka

Instrukcja obsługi

PL

A. Opis produktu

Dziękujemy za zaufanie. Wybrałeś inteligentny system zasilania oparty na technologii **Power Delivery (PD)**. Sercem zestawu jest zasilacz z natywnym wtykiem **USB-C**, który automatycznie negocjuje parametry ładowania z Twoim urządzeniem.

W zależności od zakupionego wariantu, Twój zestaw zawiera:

- **Wariant Standard:** Zasilacz USB-C do bezpośredniego ładowania nowoczesnych laptopów i smartfonów.
- **Wariant Dedykowany:** Zasilacz USB-C wraz ze specjalistycznym adapterem (końcówką) dopasowaną do konkretnej marki i gniazda ładowania Twojego laptopa.

B. Specyfikacja techniczna zasilacza:

- **Nazwa Modelu:** HARDY® Laptop Power Adapter™ 65W
- **Numer modelu:** wskazano w tabeli poniżej w sekcji „Kompatybilność modeli i końcówek”
- **Wejście (Input):** AC 220-240V, 50/60Hz, 1.5A
- **Wyjście (Output):** USB-C PD: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/3.25A
- **Zabezpieczenia:** OVP (przeciwprzepięciowe), OCP (nadprądowe), SCP (zwarciovowe), OTP (termiczne)

- **Długość zestawu:** 3,2 m (2m kabel DC + 1,2m kabel AC)
- **Konstrukcja:** Izolacja Mylarowa oraz chłodzenie silikonem termoprzewodzącym dla zwiększonej żywotności komponentów.

C. Lista dostępnych konfiguracji (SPRAWDŹ SWÓJ MODEL – znajdziesz na opakowaniu):

Poniższa tabela służy do identyfikacji parametrów technicznych Twojego konkretnego modelu zestawu. W opakowaniu znajduje się wyłącznie adapter odpowiadający zakupionemu modelowi.

„Kompatybilność modeli i końcówek” 20V (Standard)

- **3mkLPA-5525** | ◦ 5.5 x 2.5 | [IBM, Lenovo, Asus, Toshiba, Acer, Compaq, HP, DELL]
 - **3mkLPA-7450** | ◦ 7.4 x 5.0 | [DELL]
 - **3mkLPA-7955** | ◦ 7.9 x 5.5 | [IBM, Lenovo]
 - **3mkLPA-4017** | ◦ 4.0 x 1.7 | [IBM, Lenovo, Huawei, HP, Asus, Acer, Toshiba]
 - **3mkLPA-1145** | ◻ 11 x 4.5 | [Lenovo]
 - **3mkLPA-4530D** | ◦ 4.5 x 3.0 | [DELL]
 - **3mkLPA-4530H** | ◦ 4.5 x 3.0 | [HP]
 - **3mkLPA-3010** | ◦ 3.0 x 1.0 | [Acer, Samsung, ASUS, Liteon]
 - **3mkLPA-5517** | ◦ 5.5 x 1.7 | [Acer, Sony]
- 5V - 20V (Fast Charge)**

- **3mkLPA-PD65** | Rounded USB-C | [LOGO: HARDY®] Lista marek ma charakter poglądowy. Jeśli wymiar wtyku oraz parametry prądowe (20V) są zgodne z Twoim urządzeniem, zasilacz będzie działał poprawnie, nawet jeśli producenta Twojego laptopa nie ma na liście.

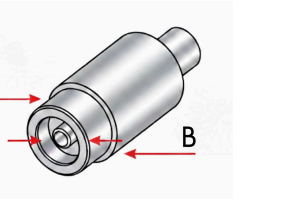
Jak sprawdzić, czy wtyczka będzie pasować?

Jeśli nie masz pewności, czy Twój zasilacz posiada odpowiednią końcówkę, możesz to sprawdzić w prosty sposób:

1. Metoda „na linijkę”

To najszybszy sposób na określenie rozmiaru.

- Średnica zewnętrzna (5,5 mm): Przyłóż końcówkę wtyczki do linijki. Szerokość całej metalowej rurki powinna wynosić nieco ponad pół centymetra. Jest to standardowy rozmiar, podobny do szerokości zwykłego ołówka.
- Średnica wewnętrzna (1,7 mm): Spójrz w otwór wtyczki. Jeśli otwór jest wyraźnie mniejszy niż w standardowych zasilaczach do laptopów (gdzie zazwyczaj wynosi 2,1 lub 2,5 mm) i sprawia wrażenie „wąskiego”, prawdopodobnie jest to właśnie 1,7 mm.



A - średnica zewnętrzna

B - średnica wewnętrzna

2. Metoda „na zapalkę lub wykałaczkę” (domowy tester)

To świetny sposób, aby upewnić się co do rozmiaru otworu wewnętrznej:

- Standardowa wykałaczka ma zazwyczaj średnicę około 2 mm.
- Jeśli wykałaczka nie mieści się w otworze wtyczki, oznacza to, że masz do czynienia z mniejszym rozmiarem, czyli właśnie 1,7 mm.
- Jeśli wykałaczka wchodzi z dużym luzem, prawdopodobnie masz wtyczkę o większej średnicy wewnętrznej (np. 2,1 mm lub 2,5 mm).

3. Sprawdź kolor izolacji

W świecie zasilaczy producenci często stosują kody kolorystyczne dla ułatwienia identyfikacji:

- Wtyczka o wymiarach 5,5 x 1,7 mm bardzo często posiada żółty lub różowy plastikowy pierścień wewnątrz lub na końcu końcówki (tak jak na zdjęciu poglądowym).

Wskazówka: Najpewniejszym sposobem jest sprawdzenie oznaczeń na starym zasilaczu lub w instrukcji urządzenia. Szukaj symbolu DC 5.5/1.7mm.

D. Instalacja i użytkowanie:

Dla zapewnienia maksymalnej żywotności elektroniki, zaleca się poniższą kolejność łączenia elementów:

1. **Przygotowanie adaptera:** Wsuń wybrany adapter na wtyk USB-C kabla zasilającego, upewniając się, że został wpięty pewnie i do samego końca.
2. **Podłączenie do laptopa:** Włóż odpowiednią końcówkę do gniazda ładowania w Twoim urządzeniu.
3. **Zasilanie:** Na samym końcu podłącz wtyczkę AC zasilacza do gniazda sieciowego.

E. Zasady Bezpieczeństwa (Ważne!)

- **Weryfikacja mocy:** Upewnij się, że Twój laptop nie wymaga zasilacza o mocy większej niż 65W (informacja na spodzie laptopa: "Input ...W" lub "Input ...V ...A").
- **Zgodność parametrów:** Przed podłączeniem upewnij się, że Twój laptop wymaga napięcia 19V-20V oraz

- Wtyczka o wymiarach 5,5 x 1,7 mm bardzo często posiada żółty lub różowy plastikowy pierścień wewnątrz lub na końcu końcówki (tak jak na zdjęciu poglądowym).
- **Użytkowanie końcówek:** Adaptery należy wpinać na wtyk USB-C pewnie i do końca. Nigdy nie używaj siły, jeśli końcówka nie pasuje do gniazda laptopa – sprawdź tabelę kompatybilności.

- **Środowisko pracy:** Używaj zasilacza wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Chroń przed wilgocią, zachlapaniem oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

- **Wentylacja:** Nie przykrywaj zasilacza (np. gazetami, ubraniami, kablem) podczas pracy. Zasilacz oddaje ciepło poprzez obudowę. Zapewnij swobodną cyrkulację powietrza wokół urządzenia.

- **Uszkodzenia mechaniczne:** Nie używaj zasilacza, jeśli kabel zasilający, kabel DC lub obudowa są uszkodzone. Grozi to porażeniem prądem lub pożarem.

- **Naprawy:** Nie próbuj otwierać ani modyfikować zasilacza. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.

- **Przechowywanie:** Po zakończeniu ładowania zaleca się odłączenie zasilacza od gniazda sieciowego. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- **Zabezpieczenia:** Urządzenie posiada automatyczne systemy ochrony (OVP, OCP, SCP, OTP), które

- Wtyczka o wymiarach 5,5 x 1,7 mm bardzo często posiada żółty lub różowy plastikowy pierścień wewnątrz lub na końcu końcówki (tak jak na zdjęciu poglądowym).
- **Użytkowanie końcówek:** Adaptery należy wpinać na wtyk USB-C pewnie i do końca. Nigdy nie używaj siły, jeśli końcówka nie pasuje do gniazda laptopa – sprawdź tabelę kompatybilności.

Wskazówka: Najpewniejszym sposobem jest sprawdzenie oznaczeń na starym zasilaczu lub w instrukcji urządzenia. Szukaj symbolu DC 5.5/1.7mm.

D. Instalacja i użytkowanie:

Dla zapewnienia maksymalnej żywotności elektroniki, zaleca się poniższą kolejność łączenia elementów:

1. **Przygotowanie adaptera:** Wsuń wybrany adapter na wtyk USB-C kabla zasilającego, upewniając się, że został wpięty pewnie i do samego końca.
2. **Podłączenie do laptopa:** Włóż odpowiednią końcówkę do gniazda ładowania w Twoim urządzeniu.
3. **Zasilanie:** Na samym końcu podłącz wtyczkę AC zasilacza do gniazda sieciowego.

E. Zasady Bezpieczeństwa (Ważne!)

- **Weryfikacja mocy:** Upewnij się, że Twój laptop nie wymaga zasilacza o mocy większej niż 65W (informacja na spodzie laptopa: "Input ...W" lub "Input ...V ...A").
- **Zgodność parametrów:** Przed podłączeniem upewnij się, że Twój laptop wymaga napięcia 19V-20V oraz

- Wtyczka o wymiarach 5,5 x 1,7 mm bardzo często posiada żółty lub różowy plastikowy pierścień wewnątrz lub na końcu końcówki (tak jak na zdjęciu poglądowym).
- **Użytkowanie końcówek:** Adaptery należy wpinać na wtyk USB-C pewnie i do końca. Nigdy nie używaj siły, jeśli końcówka nie pasuje do gniazda laptopa – sprawdź tabelę kompatybilności.

Wskazówka: Najpewniejszym sposobem jest sprawdzenie oznaczeń na starym zasilaczu lub w instrukcji urządzenia. Szukaj symbolu DC 5.5/1.7mm.

D. Instalacja i użytkowanie:

Dla zapewnienia maksymalnej żywotności elektroniki, zaleca się poniższą kolejność łączenia elementów:

1. **Przygotowanie adaptera:** Wsuń wybrany adapter na wtyk USB-C kabla zasilającego, upewniając się, że został wpięty pewnie i do samego końca.
2. **Podłączenie do laptopa:** Włóż odpowiednią końcówkę do gniazda ładowania w Twoim urządzeniu.
3. **Zasilanie:** Na samym końcu podłącz wtyczkę AC zasilacza do gniazda sieciowego.

E. Zasady Bezpieczeństwa (Ważne!)

- **Weryfikacja mocy:** Upewnij się, że Twój laptop nie wymaga zasilacza o mocy większej niż 65W (informacja na spodzie laptopa: "Input ...W" lub "Input ...V ...A").
- **Zgodność parametrów:** Przed podłączeniem upewnij się, że Twój laptop wymaga napięcia 19V-20V oraz

- Wtyczka o wymiarach 5,5 x 1,7 mm bardzo często posiada żółty lub różowy plastikowy pierścień wewnątrz lub na końcu końcówki (tak jak na zdjęciu poglądowym).
- **Użytkowanie końcówek:** Adaptery należy wpinać na wtyk USB-C pewnie i do końca. Nigdy nie używaj siły, jeśli końcówka nie pasuje do gniazda laptopa – sprawdź tabelę kompatybilności.

Wskazówka: Najpewniejszym sposobem jest sprawdzenie oznaczeń na starym zasilaczu lub w instrukcji urządzenia. Szukaj symbolu DC 5.5/1.7mm.

D. Instalacja i użytkowanie:

Dla zapewnienia maksymalnej żywotności elektroniki, zaleca się poniższą kolejność łączenia elementów:

1. **Przygotowanie adaptera:** Wsuń wybrany adapter na wtyk USB-C kabla zasilającego, upewniając się, że został wpięty pewnie i do samego końca.
2. **Podłączenie do laptopa:** Włóż odpowiednią końcówkę do gniazda ładowania w Twoim urządzeniu.
3. **Zasilanie:** Na samym końcu podłącz wtyczkę AC zasilacza do gniazda sieciowego.

E. Zasady Bezpieczeństwa (Ważne!)

- **Weryfikacja mocy:** Upewnij się, że Twój laptop nie wymaga zasilacza o mocy większej niż 65W (informacja na spodzie laptopa: "Input ...W" lub "Input ...V ...A").
- **Zgodność parametrów:** Przed podłączeniem upewnij się, że Twój laptop wymaga napięcia 19V-20V oraz

I. Deklaracja zgodności:

Niniejszym 3mk Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z odpowiednim wspólnotowym prawodawstwem harmonizacyjnym 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC), 2011/65/UE (RoHS) 2009/125/WE (ErP) wraz z rozporządzeniem komisji (UE) 2019/1782. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym (3mk.global/manual).

Zaprojektowano w Polsce przez:

3mk Protection Sp. z o.o.
Krotoszyńska 35, B-02/4a
63-400 Ostrów Wielkopolski
VAT ID PL 6222833086
3mk@3mk.pl

Wyprodukowano w Chinach.



Niewłaściwe użytkowanie lub nieprawidłowe umieszczenie tego produktu przez użytkowników może skutkować skróceniem żywotności lub uszkodzeniem, a wszelkie wynikające z tego uszkodzenia nie są objęte gwarancją lub nie są obojętne odpowiedzialnością producenta. Gwarancja obejmuje usterki fabryczne i wady materiałowe. Gwarancja producenta to 24 miesiące.

Ważne uzupełnienie zasad bezpieczeństwa:

- Sprawdź, czy gniazdo w laptopie nie jest zabrudzone.
- **Weryfikacja mocy:** Pamiętaj, że zasilacz o mocy 65W nie powinien być używany z laptopami wymagającymi wyższej mocy (np. 90W lub 130W). Użycie zbyt słabego zasilacza może prowadzić do jego przegrzania, wyłączenia przez systemy ochronne lub braku ładowania baterii podczas intensywnej pracy komputera.
- **Uniwersalność USB-C:** Wariant Standard (bez adaptera) jest w pełni kompatybilny ze smartfonami i tabletami wspierającymi technologię Power Delivery. Dzięki inteligentnej negocjacji napięcia, zasilacz bezpiecznie obniży parametry wyjściowe (np. do 5V lub 9V) odpowiednio dla Twojego urządzenia.

- Sprawdź, czy gniazdo w laptopie nie jest zabrudzone.
- **Ważne uzupełnienie zasad bezpieczeństwa:**
- **Weryfikacja mocy:** Pamiętaj, że zasilacz o mocy 65W nie powinien być używany z laptopami wymagającymi wyższej mocy (np. 90W lub 130W). Użycie zbyt słabego zasilacza może prowadzić do jego przegrzania, wyłączenia przez systemy ochronne lub braku ładowania baterii podczas intensywnej pracy komputera.
- **Utylizacja:** Zużyty sprzęt elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (ZSEE).
- **Cel:** Właściwa utylizacja pomaga uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikających z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.
- **Informacje dodatkowe:** W celu uzyskania szczegółowych informacji o miejscach zbiórki, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem zakupu produktu.

F. Ochrona środowiska i utylizacja (WEEE)

- **Symbol przekreślonego kosza:** To oznakowanie wskazuje, że produkt po zakończeniu okresu użytkowania nie może być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi.
- **Utylizacja:** Zużyty sprzęt elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (ZSEE).
- **Cel:** Właściwa utylizacja pomaga uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikających z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.

- **Uszkodzenia mechaniczne:** Nie używaj zasilacza, jeśli kabel zasilający, kabel DC lub obudowa są uszkodzone. Grozi to porażeniem prądem lub pożarem.
- **Naprawy:** Nie próbuj otwierać ani modyfikować zasilacza. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.

- **Przechowywanie:** Po zakończeniu ładowania zaleca się odłączenie zasilacza od gniazda sieciowego. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **Zabezpieczenia:** Urządzenie posiada automatyczne systemy ochrony (OVP, OCP, SCP, OTP), które

G. Co zrobić, gdy zasilacz nie ładuje?

- Sprawdź, czy dioda na laptopie (jeśli występuje) się świeci.
- Upewnij się, że adapter jest dociśnięty do końca do kabla USB-C.

- Sprawdź, czy gniazdo w laptopie nie jest zabrudzone.
- **Ważne uzupełnienie zasad bezpieczeństwa:**
- **Weryfikacja mocy:** Pamiętaj, że zasilacz o mocy 65W nie powinien być używany z laptopami wymagającymi wyższej mocy (np. 90W lub 130W). Użycie zbyt słabego zasilacza może prowadzić do jego przegrzania, wyłączenia przez systemy ochronne lub braku ładowania baterii podczas intensywnej pracy komputera.
- **Uniwersalność USB-C:** Wariant Standard (bez adaptera) jest w pełni kompatybilny ze smartfonami i tabletami wspierającymi technologię Power Delivery. Dzięki inteligentnej negocjacji napięcia, zasilacz bezpiecznie obniży parametry wyjściowe (np. do 5V lub 9V) odpowiednio dla Twojego urządzenia.